

# *Championnat de Karaté du Québec*

## *Québec Karate Championship*

**15 mai 2010 / May 15th, 2010**

Cher Sensei et compétiteurs,

C'est avec un grand plaisir que je tiens à vous inviter ainsi que vos élèves, à la 26<sup>e</sup> édition du CHAMPIONNAT DE KARATÉ DU QUÉBEC. Cette année le championnat aura lieu à l'école Philemon Wright High School à Gatineau (secteur Hull). Les derniers championnats furent mémorable et demeure un très bon souvenir pour de nombreux d'entre nous. Après de nombreuses années nous sommes de retour. Nous attendons des athlètes de haut calibre ainsi que de tous les styles de karaté et cela de tous les coins du pays. Nous espérons que vous serez des nôtres à nouveau. Nous sommes reconnaissants de votre participation et collaboration.

Merci de votre confiance et au plaisir de vous voir le 15 mai 2010.

Sensei Fern Cléroux

Directeur du tournoi

Président de l'Association Canadienne de Karaté

Dear Sensei and competitors,

It is our pleasure to invite you and your students to the 26th Edition of the QUEBEC KARATE CHAMPIONSHIP. This year's event will be held at the Philemon Wright High School in the Gatineau (Hull sector). After a long period of time we are back. From all around Canada, high level athletes from different style and background of Karate will gather. We hope you will be present for this event. Thank you for your participation, collaboration, and we are grateful for your support.

We look forward to seeing you on May 15<sup>th</sup>, 2010.

Sensei Fern Cléroux

Tournament Director

President of the Canadian Karate Association

Je, soussigné, soumet volontairement mon application comme compétiteur lors du Championnat de Karaté du Québec (15 mai 2010) et soulève tous droits ou actions que nous ou nos successeurs peuvent avoir contre les organisateurs ou volontaires associé à cet évènement pour tous dommages ou blessures qui peuvent avoir lieu lors de notre participation à cette compétition.

We, the undersigned, hereby voluntarily submit our application to compete in the Québec Karate Championship (May 15<sup>th</sup>, 2010) do hereby release and waive any and all rights, claims or action that we our heirs, successors, or assigns may have against the organizer and volunteers associated with this event, for damages or any form of recovery from liability resulting from injuries that we may incur as a result of our attendance and or participation at said event. We further agree to indemnity and all of the above parties in any action based on our attendance and/or participation at this event.

Signature du participant (moins de 18 ans, parent ou tuteur) / Competitor Signature ( under 18 years old, parent or guardian)

\_\_\_\_\_ Date/Date \_\_\_\_\_

**INSCRIPTION:**

PRÉ-INSCRIPTION/PRE-REGISTRATION:

50.00\$ Pour 1,2 ou 3 évènements/ For 1,2, or 3 events

INSCRIPTION À LA PORTE/REGISTER AT THE DOOR

60.00\$ Pour 1,2 ou 3 évènements/ For 1,2, or 3 events

SPECTATEURS/SPECTATORS

5.00\$ 7 ans et moins gratuit/ 7 years and under free

**PRÉ-INSCRIPTION / PRE-REGISTRATION**

NOM/NAME \_\_\_\_\_ CEINTURE/BELT \_\_\_\_\_ ÂGE/ AGE \_\_\_\_\_

ADRESSE/ADDRESS \_\_\_\_\_

ÉCOLE/SCHOOL \_\_\_\_\_ INSTRUCTEUR/INSTRUCTOR \_\_\_\_\_

<u>CEINTURE</u>	<u>JUNIORS</u>		<u>NOIRE / BLACK BELT</u>	<u>NOIRE / BLACK BELT</u>
BLANCHE/WHITE _____	<b>GARDONS/BOYS</b> _____	KATA _____	<b>JUNIOR H/M</b> __ <b>F</b> __	<b>SENIOR H/M</b> __ <b>F</b> __
JAUNE/YELLOW _____			KATA TRAD _____	<b>40 &amp; + (Master division)</b> _____
ORANGE _____	<u>JUNIORS</u>	KUMITE _____	KATA OUVERT/OPEN _____	KATA TRAD _____
VERTE/GREEN _____	<b>FILLES/GIRLS</b> _____		KUMITE _____	KATA OUVERT/OPEN _____
BLEUE/BLEUE _____	<b>FEMMES/WOMEN</b> _____	ARMES/WEAPONS _____	WEAPON _____	KUMITE _____
BRUNE/BROWN _____	<b>HOMMES/MEN</b> _____			poids/weight _____
	<b>40 &amp; + (Master)</b> _____			WEAPONS _____

**DOIT ÊTRE REÇU AVANT LE 1<sup>RE</sup> MAI 2010 / MUST BE RECEIVED BY MAY 1<sup>ST</sup>, 2010**

**MANDAT OU CHÈQUE CERTIFIÉ SEULEMENT ET PAYABLE À / MONEY ORDER OR CERTIFIED CHECK ONLY PAYABLE TO**

**FERN CLÉROUX, 61 BEAUSÉJOUR, GATINEAU, J8T 5T1**